



INTERNACIONAL

Alvaro Guillermo Guardia

ACADÉMICA

Roxana Garbarini | Mónica Farkas | Alejandra Mizrahi

INNOVACIÓN

Diana Rodríguez Barros

PRÁCTICA PROFESIONAL

Yukiko Uscanga - Emilia Velasco

RAP: SOCIEDAD Y CONSUMO

Facundo Abalo | M. Verónica Fourcade |

J. Manuel Pavón | Eviel Ramos

TESIS DE GRADO

Georgina Giannon

TESIS DE POSGRADO

Alan Neumarkt

**DISEÑO
INNOVACIÓN
SOCIEDAD**



EDITORIAL	03
MARÍA DE LAS MERCEDES FILPE	03
<hr/>	
INTERNACIONAL	04
Diseño y consumo. Una visión de futuro	
ALVARO GUILLERMO GUARDIA	04-16
<hr/>	
ACADÉMICA	17
Diseño en la ciudad	
ROXANA GARBARINI	17-26
Escrituras del diseño	
MÓNICA FARKAS	27-37
El textil como sistema de pensamiento	
ALEJANDRA MIZRAHI	38-45
<hr/>	
INNOVACIÓN	46
Cultura de multitudes en el posdigitalismo y los protagonistas de la generación <i>knowmad</i>	
DIANA RODRIGUEZ BARROS	46-55
<hr/>	
PRÁCTICA PROFESIONAL	56
La industria de la moda busca tener un cambio disruptivo	
Entrevista	
YUKIKO USCANGA	56-61
La conciencia como guía de las prácticas profesionales	
EMILIA VELASCO	62-68
<hr/>	
RAP	69
Sociedad y consumo	
FACUNDO ABALO MARÍA VERÓNICA FOURCADE JUAN MANUEL PAVÓN EVIEL RAMOS	69-72
<hr/>	
TESIS DE GRADO	73
La agenda como discurso visual	
GEORGINA GIANNON	73-79
<hr/>	
TESIS DE POSGRADO	80
Interpretar argentinidad. La conversión identitaria del IKA Torino	
ALAN NEUMARKT	80-94

DIS REVISTA DE DISEÑO
INNOVACIÓN SOCIEDAD
ISSN 2618-3935

Revista periódica de la UNNOBA dirigida a la comunidad académica y profesional de las diferentes ramas del diseño. Sus contenidos se vinculan con las problemáticas relativas a la sustentabilidad y la innovación social y apuntan a construir un espacio de discusión, divulgación y puesta en común de investigaciones, experiencias y producciones de diseño innovativo.

IDI - Instituto Diseño e Investigación
UNNOBA - Universidad Nacional
Noroeste Buenos Aires

 **idiunnoba**

 **idi_unnoba**

 **idi@unnoba.edu.ar**

 **idi.unnoba.edu.ar**

Todas las notas reflejan el punto de vista de sus autores, que no necesariamente coincide con el del editor quien no se hace responsable por sus dichos.

EDITA

CEDi

Centro de Edición y Diseño
UNNOBA

- Sede Callao 289 3º piso, CP 1022
Tel 54 11 53531520

CABA, Argentina

- Sede Pergamino Monteagudo 2772,
CP 2700, Tel 54 2477 409500

Pergamino, prov. Bs. As.,
Argentina

Directora

Mg. María de las Mercedes Filpe

Editora

DCV Claudia Di Paola

Coordinador

DCV Cristian Rava

Coord. de contenido

Lic. María Florencia Longarzo

Maquetación

Ana Julia Fernández

Correctora de estilo

Trad. Mariángel Mauri

Impresión

Latingráfica

Rocamora 4161

Ciudad de Buenos Aires, Argentina

Tirada 250 ejemplares

 **revistadis**

 **revistadis@unnoba.edu.ar**

 **revistadis.unnoba.edu.ar**

AUTORIDADES UNNOBA

Rector

Dr. Guillermo R. Tamarit

Vicerrectora

Mg. Danya V. Tavela

**Secretaria de Investigación,
Desarrollo y Transferencia**

Dra. Carolina Cristina

Directora del IDI

Mg. María de las Mercedes Filpe

Consejo Interno del IDI

Dra. María Del Valle Ledesma

DCV Florencia Elena Antonini

DCV María de las Mercedes Ortin

DCV Sara Guitelman

COMITÉ EDITORIAL

Mg. Alvaro Guillermo Guardia -
ESPM SP, Brasil

Mg. Sergio Peña Martínez - Isdi, Cuba

Dra. Rosita De Lisi - UdelaR, Uruguay

Mg. María de las Mercedes Filpe -
UNNOBA

Dra. María Del Valle Ledesma - UBA

Dra. Alejandra Mizrahi - UNT

Mg. Patricio Nadal - UNaM

Dr. Alan Neumark - UNMdP

DI María Sánchez - FOA

Prof. Daniel Wolkowicz - UBA

 **www.unnoba.edu.ar**

EDITORIAL

Con mucho esfuerzo lanzamos el #2 de la revista DIS, en el marco de una América Latina atravesada por tensiones geopolíticas que también son tensiones en el campo de la constitución de un sistema-mundo cultural, porque la estructura simbólica de una comunidad siempre ha tenido un papel relevante en la conformación del espacio socioeconómico. La necesaria reconstrucción de nuestro continente, centrada en la educación, la producción, la innovación, el trabajo, la soberanía y la inclusión, requiere de conversaciones y consensos, y quienes integramos la Universidad pública estamos involucrados en ello.

Con enfoques holísticos y multidisciplinarios, en este número destacamos voces internacionales, a través de Alvaro Guillermo Guardia (Brasil), una entrevista a Yukiko Uscanga (México-Japón) y un artículo de Mónica Farkas (Uruguay). En la sección Académica, los escritos de Rosana Garbarini (FADU-UBA) y Alejandra Mizrahi (UNT) nos dan un pantallazo de las prácticas e investigaciones que se desarrollan en el ámbito federal. En la sección Innovación, Diana Rodríguez Barros (UNMdP) indaga sobre el posdigitalismo. Además, inauguramos la sección rap y compartimos una tesis de posgrado y una de grado.

Afirmamos y sostenemos que el camino para una América Latina inserta en el mundo es siempre la democracia, la educación y el debate constructivo. Agradecemos a quienes colaboraron con este número, especialmente a la Universidad Nacional del Noroeste de la Provincia de Buenos Aires (UNNOBA), que contribuye para que este diálogo sea una realidad, asumiendo el compromiso con la educación pública, inclusiva y de calidad.

¡Nos seguimos escuchando!

LA AGENDA COMO DISCURSO VISUAL



Lic. Georgina Giannon*

Este proyecto propone resignificar agendas de “diseño de autor” junto a la ilustración, sobre la base de un armado artesanal. Se plantea la materialidad de cada obra basándose en los movimientos de la literatura clásica universal. En el marco de esta resignificación se propone introducir lo lúdico de la agenda, dirigiéndose a jóvenes de 25 a 35 años, con una finalidad estética o cognitiva estimulante. Se proyecta que el usuario se encuentre con la calidez del compañero perfecto en el que reflejar proyectos, e inquietudes, así como para organizar el trabajo diario.

Palabras claves: Diseño editorial, Ilustración, Cultura, Diseño de autor, Encuadernación

Este projeto propõe-se a re-significar agendas de “desenho de autor” junto à ilustração, com base em um artesanato. A materialidade de cada trabalho é proposta nos movimentos da literatura clássica universal. No âmbito desta ressignificação, propõe-se introduzir o lúdico da agenda, para os jovens entre 25 a 35 anos, com uma finalidade estética ou cognitiva estimulante. Projeta-se que o usuário se encontre com a calidez do companheiro perfeito em quem refletir projetos, e interesses, assim como para organizar o trabalho diário.

Palavras chaves: Desenho editorial, Ilustração, Cultura, Desenho de autor, Encadernação

Drachen es una colección de agendas literarias que consta de tres obras anuales en las que conviven el usuario, la obra literaria clásica y el diseño editorial.

Esto significa que el usuario construirá su contenido, ya que dentro de la agenda el diseño editorial es un espacio abierto para ser intervenido. La agenda mantiene la particularidad de que el usuario deje de planificar sus días libres y tome su tiempo para disfrutar de la literatura y del arte contemporáneo, según el estilo o técnica de cada ilustrador. Esto sintetiza en un producto de diseño tres lenguajes: la literatura, la ilustración y el diseño (cultura moderna).

Lenguaje diseño editorial

Morfología

Para estas agendas literarias se define el diseño de una retícula haciendo concordar el hipotexto, la utilidad o interacción principal (uso) que le dará el usuario a la agenda en su aspecto funcional y formal. Dentro de este texto, existe uno posterior que es la segunda lectura que le dará el consumidor a la agenda: un recorrido de lectura ilustrado (hipertexto) en donde se rompe la estructura mediante el papel vegetal. Siguiendo a Adolfo Vásquez Rocca (2004), “el hipertexto reconfigura la manera en que concebimos los textos y sus autores. Pone en entredicho la narración y todas las formas literarias basadas en la linealidad, también pone en tela de juicio las ideas de trama e hilo narrativo corrientes desde Aristóteles” (p. 3).¹

Al hablar de diseño editorial nos regimos por un sistema de retícula. Se trata de un marco rígido cuya función es ayudar a los diseñadores gráficos en la organización significativa, lógica y coherente de la información en una página. Es una herramienta establecida que es utilizada por los diseñadores de impresión y web para crear diseños bien estructurados y equilibrados.

El ámbito morfológico permite examinar los elementos comunes que integran la configuración de las tipografías utilizadas para cada pieza gráfica, en este caso las agendas. Y así desarrollar una convivencia armónica entre sus distintas secciones, ilustraciones y gráficas.

Por este motivo se entiende que Müller-Brockmann es un antecedente pertinente en el diseño editorial. En 1961 propone una actitud ética en su manual de consejos sobre cómo resolver los problemas que se presentan a la hora de diagramar.

1. En el capítulo siete de la *Poética*, Aristóteles ofrece una definición de trama en la que la secuencia fija desempeña un papel esencial. Nota de Vásquez Rocca (2004).

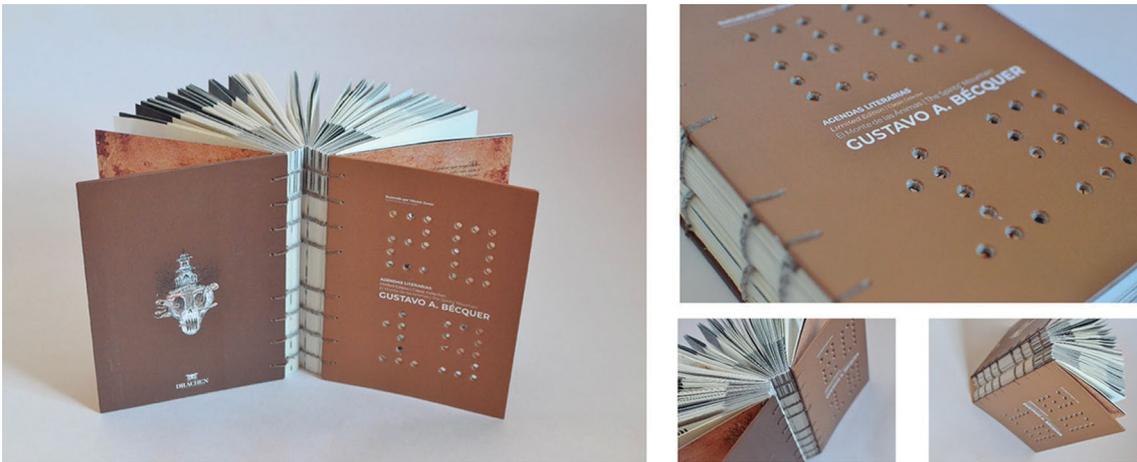


Esto expresa una ética profesional: el trabajo del diseñador debe mostrar cualidades claramente inteligible, objetiva, funcional y estética del pensamiento matemático (...). Trabajar con el sistema reticular significa someterse a leyes de validez universal. El uso del sistema reticular implica la voluntad de ordenar y de clarificar; la voluntad de llegar a lo esencial y de concretar; la voluntad de cultivar la objetividad en lugar de subjetividad; la voluntad de racionalizar los procesos creativos y técnico-productivos; la voluntad de integrar los elementos formales, cromáticos y materiales; la voluntad de alcanzar un dominio arquitectónico de la superficie y del espacio; la voluntad de tener una actitud positiva, orientada al futuro; el reconocimiento de la importancia de la educación y el efecto de los proyectos elaborados con un espíritu constructivo y creativo (2012, p. 10).

La tipografía fuera y dentro de la agenda no solo es una información verbal, sino que consiste también en líneas de diversas texturas dentro de una composición. Estas texturas crean a su vez rectángulos de diferentes tonos sobre la página. Y la relación entre las posiciones de estos rectángulos resulta fundamental para percibir orden y unidad en la composición. La dualidad que implica ambos elementos muestra la responsabilidad tanto en la comunicación como en la composición.

La cubierta de cada agenda está basada en un solo color que representa la paleta cromática en base a las ilustraciones realizadas dentro de cada obra literaria; y a su vez en la portada está calado el año 2019 que se reconstruye visualmente. Mediante estos calados se ven los espacios

vacíos, lo cual sugiere algo inquietante al acecho debajo de la superficie. Mediante esta técnica se ve parcialmente la obra artística a través de una conexión apenas perceptible entre la literatura, la ilustración y el diseño, que aportan una apertura en el campo editorial expandiendo



la manera discursiva hacia territorios que humanizan al diseño colocándolo como un agente de enriquecimiento cultural.

La contratapa también se basa en un solo color, pero se toma una parte de la ilustración más alusiva para presentarla como síntesis de la obra literaria. Debajo se destaca la marca que lleva a cabo el producto.

Esto enriquece el campo del diseño dando valor agregado al proyecto editorial por las disciplinas que intervienen en su confección, así como por el protagonismo del diseño de autor, a lo que suma el elemento de la originalidad, que se alimenta del estilo de los ilustradores y sus contextos socioculturales, tal como refiere Zappaterra en *Diseño editorial*:

Determinar en qué consiste el diseño editorial y en qué se diferencia de otras áreas del diseño es el punto de partida necesario a la hora de emprender un análisis. Una manera simple de acotarlo es considerarlo como una forma de periodismo visual, en la medida en que esa etiqueta lo distingue más fácilmente de otros procesos del diseño gráfico, como el marketing o el diseño de packaging, que suele orientarse exclusivamente a la promoción de un punto de vista o de un producto. Una publicación editorial, por el contrario, puede entretener, informar, instruir, comunicar, educar o desarrollar una combinación de todas estas acciones. Generalmente, consiste en la combinación de texto e imágenes, pero también en uno de ambos elementos exclusivamente (2008, p. 6).

El diseño editorial está fuertemente relacionado con la ilustración y ambas disciplinas pueden nutrirse entre sí. Si bien puede decirse que la ilustración es la anatomía del diseño, la línea de pensamiento es fundamental. Como también es importante transmitir conceptos mediante la ilustración debido a que radica en el pensamiento: las ideas y los conceptos que forman la columna vertebral de lo que una imagen intenta comunicar. Así lo expresa Lawrence Zeegen (2013):

Por muy poderosa que sea la ilustración como forma de comunicación, sin el diseño gráfico no podría sobrevivir. El diseño gráfico comunica, persuade, informa y educa (p. 57).

(...) La ilustración es, en su forma más simple, una forma de llenar una página para que tenga un buen aspecto, pero sin proporcionar conocimiento alguno sobre el tema que ilustra. En el mejor de los casos, la ilustración empuja al receptor a pesar, a obtener más información del texto que tiene ante sí y a intentar comprender y conocer el tema más a fondo.

Las grandes ilustraciones son como grandes historias o narraciones —requieren que el receptor se involucre activamente para comprender el mensaje por entero—. El concepto puede parecer escondido en un primer momento, pero se transmite con éxito cuando el receptor desglosa la imagen.

Una gran ilustración es la que consigue unir un diseño excelente con un método y un pensamiento creativos (p. 97).

GEORGINA GIANNON

es licenciada en Diseño Gráfico

(UNNOBA). Socia fundadora y editora

de Fixonaria Historias Ilustradas.

En 2012 obtuvo el 1.º Premio a la

Innovación Tecnológica Polo Tecnológico

Pergamino (Bs. As.) por Fixonaria

y en 2013 fue curadora en "Homenaje

de Leonardo Favio" llevado a cabo en

Tecnópolis. En 2017 se presentó Fixonaria

Historias Ilustradas y obtuvo la distinción

del Sello de Buen Diseño Argentino

otorgado por el Ministerio de Producción

de la Nación en el área "Estrategias

de Comunicación Visual

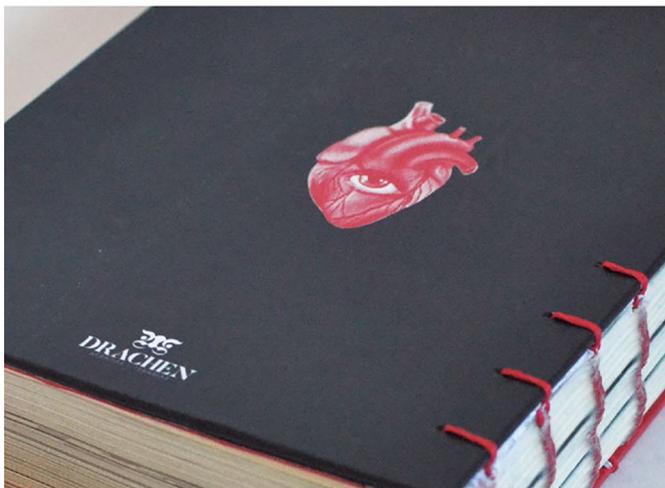
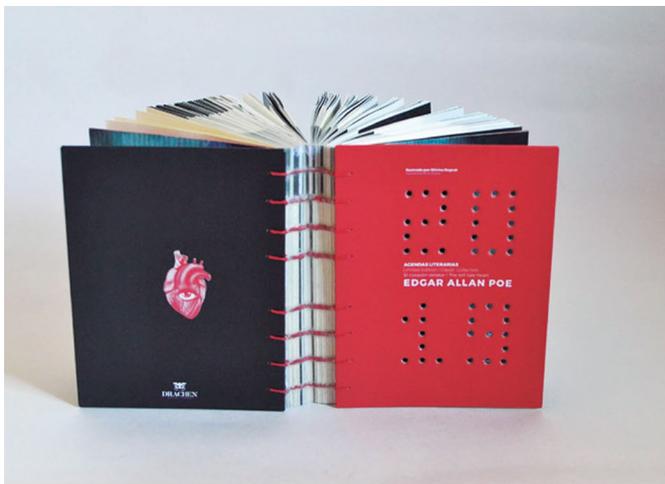
y Marketing aplicado" – Diseño Gráfico.

En 2018 llevó a cabo la dirección

de arte y la gestión en diseño gráfico

del Congreso Nacional del Maíz.

Las técnicas utilizadas fueron la impresión por *offset* tradicional y el calado; junto con el papel *bookcel* ahuesado favorece la lectura por su alta opacidad y proporciona una sensación agradable. En las páginas internas se empleó también papel vegetal, donde se rompe la retícula con lo que respecta al papel impreso. El diseñador hace converger el mismo objetivo bajo el hipertexto y la interacción del usuario, donde los lenguajes volcados al diseño editorial reflejan la diversidad de ideas o tendencias sociales y culturales, ya que las obras literarias con clásicos universales. A su vez, se seleccionó una frase de un artista, que se conjugó con un diseño editorial y con ilustraciones contemporáneas. La propuesta de este producto se vuelca al mercado internacional pero también manteniendo la mirada en Argentina, donde el perfil del usuario ha variado; en general se ha tornado más analítico. Este hecho explica, por un lado, que el mercado exija productos con



mayor diferenciación y valor agregado y, por otro, que los productos atiendan más significativamente a la creatividad, al cuidado estético, a la funcionalidad y, al mismo tiempo, a la comercialización.

Las tres obras literarias mencionadas, con sus respectivos ilustradores, son "El monte de las ánimas", de Gustavo A. Bécquer, ilustrado por Héctor Zerda. "El corazón delator", de Edgar Allan Poe, ilustrado por Silvina Duprat, y *El jardín de los cerezos*, de Antón Chéjov, ilustrado por Nicoletta Pagano (daltr' Onde).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Vásquez Rocca, A. (2004) El hipertexto y las nuevas retóricas de la postmodernidad. Textualidad, redes y discurso ex-céntrico. *Revista del Instituto de Filosofía Pontificia*. Universidad Católica de Valparaíso, Chile.
- Müller-Brockmann, J. (2012) *Sistemas de retículas. Un manual para diseñadores gráficos*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Heller, E. (2010) *Psicología del color. Cómo actúan los colores sobre los sentimientos y la razón*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Zappaterra, Y. (2008) *Diseño editorial. Periódicos y revistas*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Zeegen, L. (2013) *Principios de ilustración*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Birch, H. (2015) *Dibujar. Trucos, técnicas y recursos para la inspiración visual*. Barcelona

EDITA



✉ cedi@unnoba.edu.ar

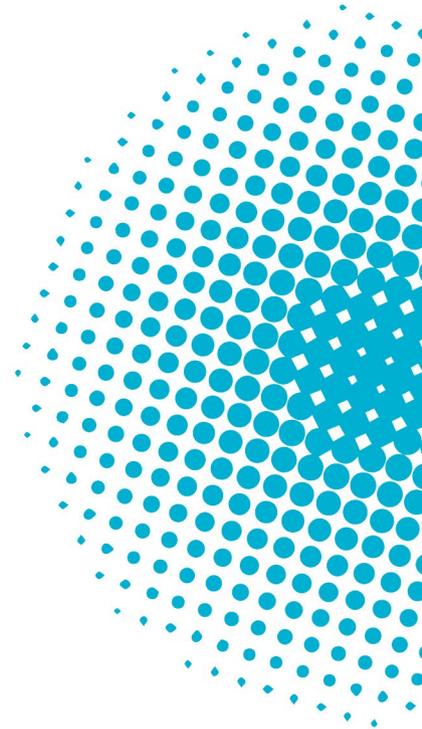
🌐 cedi.unnoba.edu.ar

100 años de la Bauhaus

Tipografía de tapa creada por Herbert Bayer, diseñador gráfico, fotógrafo, pintor y arquitecto austriaco.

En 1925 diseñó la fuente Universal, sans serif geométrica, de formas depuradas y en minúsculas exclusivamente.

Esta tipografía fue utilizada sobre la entrada del edificio de la Bauhaus en Dessau (1925-1932), obra de Walter Gropius y la más emblemática de entre sus escuelas.





EDITA



IDI Instituto
Diseño
Investigación

SECRETARÍA
DE INVESTIGACIÓN
DESARROLLO
Y TRANSFERENCIA

 **UNNOBA** UNIVERSIDAD NACIONAL
NOROESTE • BUENOS AIRES